Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

19 ta’ Lulju 2012 (*)

“Sitt Direttiva tal-VAT — Direttiva 2006/112/KE — Kun?ett ta’ ‘attività ekonomika’ — Provvisti ta’ injam b?ala kumpens g?all-?sarat ikkaw?ati minn maltempata — Sistema ta’ inver?joni tal-?las — Nuqqas ta’ re?istrazzjoni fir-re?istru tal-persuni taxxabbli — Multa — Prin?ipju ta’ proporzjonalità”

Fil-Kaw?a C-263/11,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Augst?k?s tiesas Sen?ts (il-Latvja), permezz ta’ de?i?joni tat-13 ta’ Mejju 2011, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis-26 ta’ Mejju 2011, fil-pro?edura

Ain?rs R?dlihs

vs

Valsts ie??mumu dienests,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn J. N. Cunha Rodrigues (President tal-Awla), A. Rosas, A. Ó Caoimh, A. Arabadjiev (Relatur) u C. G. Fernlund, Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: C. Strömholm, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-28 ta’ Marzu 2012,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Valsts ie??mumu dienests, minn N. Jezdakova, ?ener?ldirektore,

– g?all-Gvern Latvjan, minn I. Kalni?š u A. Nikolajeva, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Sauka u C. Soulay, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 9, p. 23), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/98/KE, tal-20 ta’ Novembru 2006, (?U L 352M, p. 757, iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”), kif ukoll tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru

2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U L 347, p. 1), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/138/KE, tad-19 ta' Di?embru 2006 (?U L 200M, p. 541, iktar 'il quddiem id-"Direttiva VAT") u tal-prin?ipju ta' proporzjonalità.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn ir-R?dlihs au Valsts ie??mumu dienests (amministrazzjoni tat-taxxa tal-Latvja, iktar 'il quddiem il-"VID") dwar in-nuqqas ta' re?istrazzjoni minnu fir-re?istru tal-persuni taxxabbli su??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-"VAT").

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Id-Direttiva VAT, skont l-Artikoli 411 u 413 tag?ha, ?assret u ssostitwixxiet, b'effett mill-1 ta' Jannar 2007, il-le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-VAT, b'mod partikolari s-Sitt Direttiva. Skont il-premessi 1 u 3 tad-Direttiva VAT, kien me?tie? li s-Sitt Direttiva titfassal mill-?did sabiex id-dispo?izzjonijiet dwar l-armonizzazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet tal-Istati Membri dwar il-VAT ji?u ppre?entati b'mod ?ar u razzjonali bi struttura u formulazzjoni ?odda i?da, fil-prin?ipju, ming?ajr ma jsir tibdil fil-mertu.

4 Skont l-Artikolu 2(1)(a) tad-Direttiva VAT, li essenzjalment jirriprodu?i kliem l-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva, "g?andhom ikunu so??etti g?all-VAT […] il-provvista ta' merkanzija mag?mula bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali".

5 L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT, li huwa essenzjalment redatt bi kliem simili g?al dak tal-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva, jistabbilixxi:

"'Persuna taxxabbli' g?andha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika."

6 L-Artikolu 213(1) tad-Direttiva VAT, li jinkorpora, essenzjalment, il-kliem tal-Artikolu 22(1) tas-Sitt Direttiva, kif ifformulata fl-Artikolu 28h(1) ta' din l-istess direttiva, jipprevedi, b'mod partikolari, li "Kull persuna taxxabbli g?andha tiddikjara meta tibda, tbiddel jew twaqqaf l-attività tag?ha b?ala persuna taxxabbli".

7 Skont l-uniku artikolu tad-De?i?joni tal-Kunsill 2006/42/KE tal-24 ta' Jannar 2006 li jawtorizza lil-Latvja biex testendi l-applikazzjoni ta' mi?ura li tidderoga mill-Artikolu 21 tas-Sitt Direttiva 77/388 (?U L 25, p. 31), dan l-Istat Membru kien ?ie awtorizzat ikompli jikkunsidra min jir?ievi l-prodotti jew servizzi b?ala l-persuna responsabbli li t?allas il-VAT fil-ka? ta' tran?azzjonijiet fl-injam mill-1 ta' Mejju 2005 sal-31 ta' Di?embru 2009. Id-De?i?joni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Di?embru 2009 (?U L 347, p. 30) awtorizzat lil-Latvja, b'deroga mill-Artikolu 193 tad-Direttiva VAT, tissokta tispe?ifika lir-ri?evitur b?ala l-persuna responsabbli biex t?allas il-VAT fil-ka? tat-tran?azzjonijiet fl-injam sal-31 ta' Di?embru 2012.

Id-dritt Latvjan

8 Id-dispo?izzjonijiet rilevanti tad-dritt nazzjonali, fil-ver?joni applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali inkwistjoni, jinsabu fil-li?i Nru 49 tat-30 ta’ Marzu 1995 dwar il-VAT (Latvijas V?stnesis Nru 49 tat-30 ta’ Marzu1995).

9 Skont l-Artikolu 1(6) ta’ din il-li?i:

“Attività ekonomika hija kwalunkwe attività mwettqa b’mod sistematiku bi ?las, li ma jkunx salarju jew remunerazzjoni o?ra m?allsa minn persuna li timpjega lill-?addiem u li fuqha jkunu jridu ji?u stabbiliti l-kontribuzzjonijiet obbligatorji tas-sigurtà so?jali u t-taxxa fuq id-d?ul tar-residenti.”

10 L-Artikolu 3(3) u (5) ta’ din il-li?i jistipula:

“3. Il-persuni fi?i?i jew ?uridi?i u l-gruppi ta’ dawn il-persuni marbutin b’kuntratt jew ftehim, jew ir-rappre?entanti tag?hom, g?andhom ji?u rre?istrati fir-re?istru tal-persuni taxxabbli g?all-[VAT] li jin?amm mill-[VID].

[…]

5. [Jekk] il-valur totali tal-bejg? ta’ o??etti u ta’ provvista ta’ servizzi su??etti g?all-VAT imwettqa minn persuna fi?ika jew persuna ?uridika ma jil?aqx jew ma jaqbi?x LVL 10 000 matul it-tnax-il xahar pre?edenti, din il-persuna, dan il-grupp jew il-membri tieg?u g?andhom id-dritt li ma jidhrux fir-re?istru ta’ persuni taxxabbli li jin?amm mill-VID. Din ir-regola tapplika wkoll g?all-istituzzjonijiet iffinanzjati mill-ba?it tal-Istat. Il-persuna li tag?mel u?u minn dan id-dritt g?andha l-obbligu, fi ?mien 30 jum wara l-jum li fih l-ammont imsemmi jintla?aq jew jinqabe?, li tirre?istra isimha f’dan ir-re?istru.”

11 L-Artikolu 13 ta’ din il-li?i jipprovdi:

“1. Fir-rigward tal-provvisti ta’ injam imsemmija fil-paragrafu (2), jekk il-fornitur u x-xerrej ikunu rre?istrati mal-VID b?ala persuni taxxabbli g?all-[VAT], ix-xerrej g?andu j?allas lil dan tal-a??ar skont il-modalitajiet iddefiniti mill-Kabinett tal-Ministri u bil-kundizzjonijiet li ?ejjin:

1) ir-relazzjoni kummer?jali bejn il-fornitur u x-xerrej ta’ injam isse?? permezz ta’ dokument kontabbli m?ejji skont mudell armonizzat — il-fattura g?at-trasport tal-injam — li tieg?u l-modalitajiet ta’ u?u, ta’ pre?entazzjoni u ta’ ?las ji?u ddefiniti mill-Kabinett tal-Ministri;

2) il-persuna taxxabbli g?andha tnaqqas, mill-ammont ta’ taxxa dovuta b?ala VAT tal-input fir-rigward tal-injam mixtri, l-ammont indikat fil-fattura tat-trasport biss, jekk l-injam kollu mixtri matul is-sena fiskali inkwistjoni jkun ma?sub g?all-e?er?izzju tal-attivitajiet su??etti tag?ha. F’dan il-ka?, il-[VAT] ma jkunx dovut g?all-injam mixtri [...]”

12 L-Artikolu 35(3) ta’ din il-li?i jg?id:

“Jekk persuna ma tkunx irre?istrat lilha nnifisha b?ala persuna taxxabbli mal-VID skont l-Artikolu 3 ta’ din il-li?i, i?da twettaq tran?azzjonijiet taxxabbli, din il-persuna jkollha t?allas it-taxxa mill-jum meta kellha tirre?istra lilha nnifisha, ming?ajr ma jkollha dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input. Jekk din il-persuna twettaq provvisti ta’ injam su??etti g?at-taxxa, hija jkollha t?allas, mill-jum meta kellha ti?i rre?istrata, multa li l-ammont tag?ha tkun 18 % tal-valur tal-injam ikkunsinnat.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

13 Waqt verifika mwettqa mill-VID, ?ie kkonstatat li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali wettaq 12-il provvista ta’ injam fix-xahar ta’ April 2005 u 25 tran?azzjonijiet simili matul perijodu li jmur bejn ix-

xahar ta’ Mejju 2005 u x-xahar ta’ Di?embru 2006. ?ie kkonstatat ukoll li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali ma kienx ?ie rre?istrat fir-re?istru tal-persuni taxxabbli g?all-VAT u ma kienx iddikjara attività ekonomika mal-VID.

14 B’de?i?joni tal-21 ta’ ?unju 2007, il-VID, b’mod partikolari, issanzjona dan in-nuqqas ta’ re?istrazzjoni u impona fuq A. R?dlihs, skont l-Artikolu 35(3) tal-Li?i dwar il-VAT, multa ta’ LVL 11 363.20, li hija 18 % tal-valur ta’ provvisti inkwistjoni, li kienet ir-rata tal-VAT applikabbli f’dak i?-?mien.

15 A. R?dlihs ippre?enta rikors g?all-annullament ta’ din id-de?i?joni. Huwa sostna li l-provvisti ta’ injam li wettaq ma kellhomx jitqiesu li kienu attività ekonomika, peress li dawn la kienu sistemati?i u lanqas twettqu b’mod indipendenti. Dawn il-provvisti kienu ta’ natura e??ezzjonali g?aliex twettqu, mhux bi skop ta’ lukru i?da g?all-finijiet ta’ kumpens g?all-?sarat ikkaw?ati minn maltempata, ?a?a li tikkostitwixxi ka? ta’ forza ma??uri. Huwa sostna wkoll li rapport tad-dipartiment tal-foresti ??ertifika li din il-foresta kienet ?ag??ug?a u li s-si?ar tag?ha ma kellhomx g?alhekk jinqatg?u. Barra minn hekk, ma kienx ikun possibbli li jinbieg?u f’daqqa s-si?ar maqtug?a b?ala ri?ultat ta’ din il-maltempata.

16 Sussidjarjament, huwa sostna li kien akkwista l-foresta inkwistjoni sabiex jissodisfa b?onnijiet personali u li, g?alhekk, il-bejg? ta’ injam li ?ej minn din il-foresta ma kienx su??ett g?all-VAT.

17 Ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali sostna, barra minn hekk, li l-ammont tal-multa imposta fuqu kien sproporzjonat sa fejn, anki jekk wie?ed jassumi li l-provvisti inkwistjoni kienu jikkostitwixxu attività ekonomika, huwa x-xerrej u mhux il-fornitur li kien responsabbli g?all-VAT skont l-Artikolu 13 tal-Li?i dwar il-VAT.

18 Dan ir-rikors ?ie su??essivament mi??ud mill-Administrat?v? rajona tiesa (Tribunal Amministrattiv Distrettwali) u mill-Administrat?v? apgabaltiesa (Qorti Amministrattiva Re?jonali). Il-qrati li quddiemhom ?ie ppre?entat ir-rikors irrilevaw li, bis-sa??a tal-Artikolu 1(6) tal-Li?i dwar il-VAT kwalunkwe attività mwettqa li hija tran?azzjoni indipendenti, b’mod sistematiku, u bi ?las, titqies li hija “Attività ekonomika”. Huma kkonkludew li l-provvisti inkwistjoni kellhom jitqiesu li twettqu fil-kuntest ta’ attività ekonomika, sa fejn dawn kienu twettqu bi skop ta’ lukru f’isem u g?an-nom tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, kienu re?g?u twettqu matul il-perijodu li jmur bejn ix-xahar ta’ April 2005 u x-xahar ta’ Di?embru 2006, u ma kinux ta’ natura e??ezzjonali. ?ie de?i? ukoll li l-fatt li l-injam kien inbieg? sabiex jikkumpensa g?all-?sarat ikkaw?ati minn maltempata kien irrilevanti. Fir-rigward tal-multa, dawn il-qrati qiesu li ma kinitx te?isti ba?i legali g?at-tnaqqis tag?ha.

19 Ir-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali ppre?enta appell mis-sentenza mog?tija mill-Administrat?v? apgabaltiesa.

20 F’dawn i?-?irkustanzi, l-Augst?k?s tiesas Sen?ts idde?ieda li jissospendi l-pro?edura quddiemu u li jag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Persuna fi?ika li xtrat beni (foresta) sabiex tissodisfa b?onnijiet personali u li twettaq provvisti ta’ beni bl-g?an li tikkumpensa l-konsegwenzi ta’ ka? ta’ forza ma??uri (pere?empju, maltempata) hija persuna taxxabbli fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva [2006/112] u tal-Artikolu 4(1) u (2) tas-[Sitt Direttiva], li g?andha l-obbligu li t?allas il-[VAT]? Fi kliem ie?or, tali provvista ta’ beni hija attività ekonomika fis-sens tad-dispo?izzjonijiet i??itati iktar ’il fuq tad-dritt tal-Unjoni?

2) Regola li tg?id li n-nuqqas ta’ re?istrazzjoni f’re?istru tal-persuni su??etti g?at-taxxa fuq il-[VAT] jista’ ji?i sanzjonat b’multa stabbilita sa limitu tal-ammont tat-taxxa normalment dovut skont il-valur tal-beni pprovduti, minkejja li l-persuna kkon?ernata ma kellhiex t?allas it-taxxa, anki jekk hija

?iet irre?istrata f’dan ir-re?istru, hija konformi mal-prin?ipju ta’ proporzjonalità?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

21 Bl-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 9(1) tad-Direttiva VAT, kif ukoll 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva, g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li l-provvisti ta’ injam li twettqu minn persuna fi?ika bl-g?an li jikkumpensa g?all-konsegwenzi ta’ ka? ta’ forza ma??uri ji?u rre?istrati fil-kuntest ta’ “attività ekonomika” fis-sens ta’ dawn id-dispo?izzjonijiet.

22 Kif jirri?ulta mill-kliem tal-ewwel domanda preliminari, din tirrigwarda l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet rilevanti kemm tas-Sitt Direttiva kif ukoll tad-Direttiva VAT. Madankollu, ma hemmx lok, g?all-finijiet tar-risposti g?ad-domandi preliminari, li ssir distinzjoni bejn id-dispo?izzjonijiet li jirri?ultaw mill-imsemmija direttivi, peress li dawn g?andhom jitqiesu li essenzjalment g?andhom l-istess portata g?all-?ti?ijiet tal-interpretazzjoni li l-Qorti tal-?ustizzja hija msej?a tag?mel fil-kuntest ta’ din il-kaw?a.

23 Fil-fatt, hekk kif indikat fil-punti 3 u 5 ta’ din is-sentenza, il-kliem u?at fl-Artikolu 4(1) u (2) tas-Sitt Direttiva huwa, essenzjalment, identiku g?al dak u?at fl-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT. Barra minn hekk, mill-ewwel u mit-tielet premessi tad-Direttiva VAT jirri?ulta li din ma hijiex inti?a, b?ala prin?ipju, sabiex tag?mel bidliet fil-mertu mid-dispo?izzjonijiet tas-Sitt Direttiva.

24 Fir-rigward tal-mertu, preliminarjament, g?andu jitfakkar illi, b?as-Sitt Direttiva, id-Direttiva VAT tag?ti kamp ta’ applikazzjoni wiesa’ ?afna lill-VAT billi fl-Artikolu 2 tag?ha, fir-rigward tat-tran?azzjonijiet taxxabbli, minbarra l-importazzjonijiet ta’ o??etti, issemmi wkoll il-provvista ta’ o??etti u l-provvista ta’ servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali (ara s-sentenza tal-10 ta’ ?unju 2010, Future Health Technologies, C-86/09, ?abra p. I-5215, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata).

25 Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT, “Persuna taxxabbli” tfisser kull persuna li, b’mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.

26 Hemm lok li ji?i rrilevat, fl-ewwel lok, li, skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva VAT, il-kundizzjoni tal-Artikolu 9(1) ta’ din id-direttiva, li l-attività ekonomika titmexxa b’mod indipendenti, teskludi mit-taxxa persuni impjegati jew persuni o?ra sa fejn huma jkunu marbutin ma’ persuna li timpjega b’kuntratt ta’ impjieg jew b’kull rabta legali o?ra li to?loq relazzjoni ta’ subordinazzjoni f’dan li jirrigwarda l-kundizzjonijiet tax-xog?ol, ir-remunerazzjoni u r-responsabbiltà tal-persuna li timpjega.

27 Issa, dan ma huwiex il-ka? fil-kaw?a prin?ipali, peress li l-provvisti inkwistjoni kienu twettqu f’isem u g?an-nom tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali. G?andu ji?i kkonstatat ukoll li, bil-kontra ta’ dak li huwa kien sostna quddiem il-qrati nazzjonali li semg?u l-kaw?a, il-fatt li l-provvisti inkwistjoni kienu twettqu bl-g?an li ji?u kkumpensati l-konsegwenzi ta’ allegat ka? ta’ forza ma??uri ma tfissirx li dawn il-provvisti ma twettqux b’mod indipendenti.

28 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-kun?ett ta’ “attività ekonomika” fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT, skont ?urisprudenza stabbilita dan il-kun?ett g?andu natura o??ettiva, fis-sens li l-attività hija kkunsidrata fiha nfisha, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati tag?ha (ara f’dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta’ Frar 2006, University of Huddersfield, C-223/03, ?abra p. I-1751, punti 47 u 48 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

29 G?alhekk, il-fatt li provvisti b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienu twettqu bl-g?an li

ji?u kkumpensati l-konsegwenzi ta’ ka? ta’ forza ma??uri, liema ?irkustanza tirrigwarda l-fini tat-tran?azzjonijiet imwettqa, huwa irrilevanti g?all-kwistjoni li jsir mag?ruf jekk dawn il-provvisti g?andhomx ji?u kkwalifikati b?ala “attività ekonomika” fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT.

30 Il-kun?ett ta’ “attività ekonomika” huwa ddefinit fit-tieni subparagrafu ta’ din l-istess dispo?izzjoni b?ala li jinkludi kwalunkwe attività ta’ produttur, ta’ kummer?jant jew ta’ persuna li tag?ti servizzi, inklu?i l-attivitajiet fil-minjieri, fl-agrikoltura u l-attivitajiet tal-professjonijiet liberi jew simili. L-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli g?al skopijiet ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b’mod partikolari titqies li hija attività ekonomika.

31 Hemm lok li ji?i ??arat, f’dan ir-rigward, li l-bejg? ta’ frott ta’ proprjetà tan?ibbli, b?al ma huwa l-bejg? ta’ injam li ?ej minn foresta privata, g?andu jitqies li huwa “sfruttament” ta’ din il-proprjetà fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT.

32 Minn dan isegwi li tran?azzjonijiet b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali g?andhom ji?u kkwalifikati b?ala “attività ekonomika” fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT, meta jitwettqu bl-iskop li jinkiseb d?ul minnhom fuq ba?i kontinwa (ara, b’analo?ija, is-sentenza tas-26 ta’ Settembru 1996, Enkler, C-230/94, ?abra, p. I-4517, punt 22).

33 Il-kwistjoni li jsir mag?ruf jekk l-attività inkwistjoni, ji?ifieri l-isfruttament ta’ foresta privata, hijiex inti?a li tikseb d?ul fuq ba?i kontinwa, hija kwistjoni ta’ fatt li g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-informazzjoni kollha tal-ka?, li fosthom hemm, b’mod partikolari, in-natura tal-beni msemmija (f’dan is-sens, is-sentenza Enkler, i??itata iktar ’il fuq, punti 24 u 26).

34 Fil-fatt, dan il-kriterju g?andu jippermetti li ji?i ddeterminat jekk individwu u?ax proprjetà b’mod tali li l-attività tieg?u g?andha ti?i kklassifikata b?ala “attività ekonomika” fis-sens tad-Direttiva VAT. Il-fatt li proprjetà hija adatta g?al sfruttament esklu?ivament ekonomiku huwa bi??ejjed, b?ala regola ?enerali, sabiex ji?i rrikonoxxut li s-sid tieg?u jisfruttaha g?all-b?onnijiet ta’ attivitajiet ekonomi?i u, b’konsegwenza, sabiex jinkiseb d?ul fuq ba?i kontinwa. Minn na?a l-o?ra, jekk proprjetà, min?abba n-natura tag?ha, tista’ tintu?a kemm g?al ra?unijiet ekonomi?i kif ukoll privati, g?andhom ji?u analizzati l-kundizzjonijiet kollha tal-isfruttament tag?ha sabiex ji?i stabbilit jekk hijiex tintu?a biex jinkiseb d?ul minnha, li effettivament ikun fuq ba?i kontinwa (sentenza Enkler, i??itata iktar ’il fuq, punt 27).

35 F’dan l-a??ar ka?, il-paragun bejn, minn na?a, il-kundizzjonijiet li fihom il-persuna kkon?ernata tisfrutta effettivament il-proprjetà u, min-na?a o?ra, dawk li fihom normalment titwettaq l-attività ekonomika korrispondenti jista’ jikkostitwixxi wie?ed mill-metodi li jippermetti li ji?i vverifikat jekk l-attività kkon?ernata titwettaqx sabiex jinkiseb d?ul fuq ba?i kontinwa (sentenza ??itata iktar ’il fuq Enkler, punt 28).

36 B’hekk, meta l-persuna kkon?ernata tippro?edi b’inizjattivi ta’ kummer?jalizzazzjoni forestali billi tu?a mezzi simili g?al dawk u?ati minn produttur, kummer?jant jew persuna li tipprovdi servizzi fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT, l-attività inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha ti?i kklassifikata b?ala “attività ekonomika” fis-sens ta’ din id-dispo?izzjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-15 ta’ Settembru 2011, Slaby *et*, C-180/10 u 181/10, ?abra p. I-8461, punt 39).

37 Barra minn hekk, il-fatt li l-provvisti ta’ injam inkwistjoni kienu twettqu bl-g?an li ji?u kkumpensati l-konsegwenzi ta’ ka? ta’ forza ma??uri ma g?andux, fih innifsu, iwassal g?all-konklu?joni li dawn il-provvisti kienu twettqu okka?jonalment u mhux “g?al skopijiet ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa” fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT. G?andu ji?i rrilevat, f’dan ir-rigward, li dawn il-provvisti jistg?u ji?u rre?istrati fil-kuntest ta’ sfruttament kontinwu ta’ proprjetà tan?ibbli. Fil-fatt, il-frott ta’ proprjetà tan?ibbli, b?all-injam li ?ej minn foresta, jista’, min-natura tieg?u u skont

il-karatteristi?i tieg?u u b’mod partikolari l-età tieg?u, ma jkunx xieraq g?al sfruttament ekonomiku immedjat, peress li jista’ jkun o??ettivament ne?essarju li jg?addi ?ertu ?mien qabel ma dan il-frott ji?i sfruttat ekonomikament. G?alhekk, dan ma jfissirx li l-provvisti tal-injam effettwati sadanittant, wara allegat ka? ta’ forza ma??uri, ma ji?ux irre?istrati fil-kuntest ta’ sfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli g?al skopijiet ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT.

38 Barra minn hekk, g?alkemm il-kriterji fuq ir-ri?ultati tal-attività kkon?ernata ma jkunux, fihom infushom, jippermettu li ji?i ddeterminat jekk l-attività hijiex qed ti?i e?er?itata g?al skopijiet ta’ d?ul minnha fuq ba?i kontinwa, it-tul tal-perijodu li matulu l-provvisti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienu twettqu, id-daqs tal-klijentela u l-ammont tad-d?ul huma elementi li, peress li jag?mlu parti mill-informazzjoni kollha tal-ka?, jistg?u ji?u kkunsidrati, ma’ o?rajn, waqt dan l-e?ami (sentenza Enkler, i??itata iktar ’il fuq, punt 29).

39 G?andu ji?i ppre?i?at, barra minn hekk, li l-fatt li r-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali kien akkwista l-proprjetà tan?ibbli inkwistjoni sabiex jissodisfa l-b?onnijiet personali tieg?u, hekk kif jindikaw il-kliem tal-ewwel domanda preliminari, ma jipprekludix li din il-proprjetà ti?i sussegwentement u?ata g?all-finijiet tal-e?er?izzju ta’ “attività ekonomika” fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT. Il-kwistjoni li jsir mag?ruf jekk individwu, f’ka? partikolari, akkwistax proprjetà g?all-b?onnijiet tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u jew g?all-b?onnijiet personali tqum meta dan l-individwu jitlob id-dritt li jnaqqas it-taxxa tal-input im?allsa fuq l-akkwist ta’ din il-proprjetà (ara, b’analo?ija, is-sentenza tat-8 ta’ Marzu 2011, Bakci, C-415/98, ?abra p. I-1831, punt 29). Tali kwistjoni ma tqumx, madankollu, fil-kaw?a prin?ipali.

40 Fid-dawl ta’ dak li ntqal hawn fuq, g?andha ting?ata risposta g?all-ewwel domanda li l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvisti ta’ injam li jitwettqu minn persuna fi?ika bl-g?an li ji?u kkumpensati l-konsegwenzi ta’ ka? ta’ forza ma??uri jid?lu fil-kuntest tal-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli, peress li g?andhom ji?u kklassifikat b?ala “attività ekonomika” fis-sens ta’ din id-dispo?izzjoni, meta dawn il-provvisti jitwettqu g?al skopijiet ta’ d?ul fuq ba?i kontinwa. Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tevalwa l-informazzjoni kollha tal-ka? sabiex tiddetermina jekk l-isfruttament ta’ proprjetà tan?ibbli, b?al foresta, ji?ix e?er?itat g?al skopijiet ta’ d?ul fuq ba?i kontinwa.

Fuq it-tieni domanda

41 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-dritt tal-Unjoni g?andux ji?i interpretat fis-sens li regola tad-dritt nazzjonali li tippermetti li ti?i imposta multa, stabbilita fuq il-livell tar-rata normali tal-VAT applikabbli skont il-valur tal-o??etti li jkunu ?ew ipprovduti, lil individwu li jkun naqas mill-obbligu tieg?u li jirre?istra lilu nnifsu b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT, filwaqt li dan l-individwu ma jkunx responsabbli g?al din it-taxxa, hija kompatibbli mal-prin?ipju ta’ proporzjonalità.

42 Skont l-Artikolu 213(1) tad-Direttiva VAT, kull persuna taxxabbli g?andha tiddikjara meta tibda, tbiddel jew twaqqaf l-attività tag?ha b?ala persuna taxxabbli.

43 Mi?ura nazzjonali, b?al dik prevista fl-Artikolu 3(3) u (5) tal-Li?i dwar il-VAT, li tg?id li l-persuni taxxabbli li jkunu wettqu tran?azzjonijiet li l-valur totali tag?hom tal-bejg? ta’ o??etti u ta’ servizzi su??etti g?all-VAT jkun qabe? LVL 10 000 matul it-tnax-il xahar pre?edenti, g?andhom jirre?istraw b?ala persuni taxxabbli g?all-VAT, tirrifletti b’mod konkret l-obbligi li jaqg?u fuq il-persuni taxxabbli ta?t l-Artikolu 213(1) tad-Direttiva VAT.

44 Din id-direttiva ma tipprevedix b’mod ?ar sistema ta’ sanzjonijiet fil-ka? ta’ ksur tal-obbligi msemmija fl-Artikolu 213(1) tag?ha. Skont ?urisprudenza stabbilita, fin-nuqqas ta’ armonizzazzjoni

tal-le?i?lazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tas-sanzjonijiet applikabbli fil-ka? ta' nuqqas ta' osservanza tal-kundizzjonijiet previsti minn sistema stabbilita b'din il-le?i?lazzjoni, l-Istati Membri g?andhom is-setg?a li jag??lu s-sanzjonijiet li jidhrilhom li huma xierqa. Madankollu, huma marbuta li je?er?itaw is-setg?a tag?hom filwaqt li josservaw id-dritt tal-Unjoni u l-prin?ipji ?enerali tieg?u, u konsegwentement, billi josservaw il-prin?ipju ta' proporzjonalità (sentenzi tal-21 ta' Settembru 1989, Il-Kummissjoni vs Il-Gre?ja, 68/88, ?abra p. 2965, punt 23, tas-16 ta' Di?embru 1992, Il-Kummissjoni vs Il-Gre?ja, C-210/91, ?abra p. I-6735, punt 19, u tas-26 ta' Ottubru 1995, Siesse, C-36/94, ?abra p. I-3573, punt 21).

45 Huwa g?alhekk le?ittimu g?all-Istati Membri, sabiex ji?guraw il-?bir korrett tat-taxxa u biex jevitaw frodi, li jipprovdu fil-le?i?lazzjonijiet nazzjonali rispettivi tag?hom sanzjonijiet xierqa inti?i li jippenalizzaw in-nuqqas ta' osservanza tal-obbligi ta' re?istrazzjoni fir-re?istru tal-persuni taxxabbli g?all-VAT.

46 Dawn is-sanzjonijiet, madankollu, ma g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa me?tie? biex jinkisbu dawn l-g?anijiet (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-8 ta' Mejju 2008, Ecotrade, C-95/07 u C-96/07, ?abra p. I-3457, punti 65 sa 67, kif ukoll tat-12 ta' Lulju 2012, EMS-Bulgaria Transport, C-284/11, punt 67).

47 Sabiex ji?i evalwat jekk is-sanzjoni inkwistjoni hijiex konformi mal-prin?ipju ta' proporzjonalità, wie?ed g?andu jqis, b'mod partikolari, in-natura u l-gravità tar-reat li din is-sanzjoni hija inti?a li tippenalizza, kif ukoll il-metodi ta' determinazzjoni tal-ammont tag?ha.

48 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tan-natura u l-gravità tar-reat li s-sanzjoni inkwistjoni hija inti?a li tippenalizza, huwa importanti li ji?i enfasizzat li hija g?andha b?ala skop li jissanzjona biss in-nuqqas ta' osservanza tal-obbligu tar-re?istrazzjoni fir-re?istru tal-persuni taxxabbli g?all-VAT. Il-Qorti tal-?ustizzja kellha l-okka?joni li ti??ara, f'dan ir-rigward, li l-obbligi previsti fl-Artikolu 213 tad-Direttiva VAT, li jifforma parti minnhom l-obbligu tal-persuna taxxabbli li tiddikjara l-bidu tal-attività tag?ha b?ala persuna taxxabbli, jikkostitwixxi biss rekwi?it formali g?all-fini ta' st?arri? (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Ottubru 2010, Nidera Handelscompagnie, C-385/09, ?abra p. I-10385, punt 50).

49 Is-sanzjoni inkwistjoni g?alhekk ma g?andhiex b?ala skop li ti?gura l-irkupru tat-taxxa mill-persuna responsabbli g?aliha. Fil-fatt, l-awtoritajiet kompetenti jistg?u jippro?edu g?al tali rkupru, indipendentement mill-impo?izzjoni ta' sanzjoni g?al nuqqas ta' re?istrazzjoni.

50 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-metodi ta' determinazzjoni tal-ammont tas-sanzjoni inkwistjoni, g?andu ji?i rrilevat li din jikkostitwixxi per?entwali fissa, li l-livell tag?ha huwa ekwivalenti g?al dak tat-taxxa dovuta fuq il-provvisti li jkunu twettqu, anki jekk l-iskop tas-sanzjoni ma huwiex l-irkupru tat-taxxa, kif intqal fil-punt pre?edenti.

51 Hemm lok, ukoll, li ji?i rrilevat li, hekk kif jirri?ulta mill-osservazzjonijiet miktuba tal-Gvern Latvjan, il-le?i?latur Latvjan adotta dispo?izzjonijiet ?odda li jimmiraw lejn gradwazzjoni ta' sanzjonijiet g?al nuqqas ta' re?istrazzjoni.

52 F'dan il-ka?, ma huwiex esklu? li l-metodu ta' determinazzjoni tal-ammont tas-sanzjoni jista' jmur lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkisbu l-g?anijiet indikati fil-punt 45 ta' din il-kaw?a.

53 G?alhekk, tali sanzjoni tista' tkun sproporzjonata.

54 Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tivverifika jekk l-ammont tas-sanzjoni ma jmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkisbu l-g?anijiet, li huma dawk li ji?i ?gurat il-?bir pre?i? tat-taxxa

u l-prevenzjoni tal-frodi fid-dawl ta?-?irkustanzi tal-ka?, u b’mod partikolari s-somma spe?ifikament imposta u l-e?istenza possibbli ta’ frodi jew ta’ eva?joni tal-li?i applikabbli attribwibbli g?al persuna taxxabbli li n-nuqqas tag?ha ta’ re?istrazzjoni qed ti?i ssanzjonata.

55 G?alhekk, ir-risposta g?at-tieni domanda g?andha tkun li d-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma huwiex esklu? li regola tad-dritt nazzjonali li tippermetti li ti?i imposta multa, stabbilita fil-livell tar-rata normali tal-VAT applikabbli skont il-valur ta’ o??etti li jkunu ?ew ipprovduti, lil individwu li jkun naqas mill-obbligu tieg?u li jirre?istra b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT, filwaqt li dan l-individwu ma jkunx responsabbli g?al din it-taxxa, imur kontra l-prin?ipju ta’ proporzjonalità. Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tivverifika jekk l-ammont tas-sanzjoni ma jmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkisbu l-g?anijiet, li huma dawk li ji?i ?gurat il-?bir e?att tat-taxxa u l-prevenzjoni tal-frodi fi?-?irkustanzi tal-ka?, u b’mod partikolari s-somma spe?ifikament imposta u l-e?istenza possibbli ta’ frodi jew ta’ eva?joni tal-li?i applikabbli attribwibbli g?al persuna taxxabbli li n-nuqqas tag?ha ta’ re?istrazzjoni qed ti?i ssanzjonata.

Fuq il-limitazzjoni ta’ effetti ratione temporis tar-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja

56 Fl-osservazzjonijiet bil-miktub tieg?u, il-Gvern Latvjan talab lill-Qorti tal-?ustizzja tillimita *ratione temporis* l-effetti tas-sentenza li ting?ata, fil-ka? li fih hija tikkonstatata li l-provvisti ta’ injam, b?al dawk li huma s-su??ett tal-ewwel domanda preliminari, ma jikkostitwixxux “attività ekonomika” fis-sens tal-Artikolu 4(2) tas-Sitt Direttiva, jew jekk regola ta’ dritt nazzjonali b?al dik li hija s-su??ett tat-tieni domanda preliminari ma tkunx tosserva l-prin?ipju ta’ proporzjonalità.

57 Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda, ma hemmx lok li tittie?ed de?i?joni fuq it-talba tal-Gvern Latvjan li tillimita l-effetti *ratione temporis* tar-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?al din id-domanda.

58 Fir-rigward tal-limitazzjoni tal-effetti *ratione temporis* tar-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?at-tieni domanda, il-Gvern Latvjan invoka, insostenn tat-talba tieg?u, li a?ixxa *in bona fide* u li tali sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja kien ikollha konsegwenzi finanzjarji negattivi g?at-Te?or, peress li l-multi imposti mill-awtoritajiet kompetenti, matul il-perijodu mill-2004 sal-2008, jammontaw g?al LVL 900 000.

59 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li huwa biss f’ka?ijiet e??ezzjonali li, b’applikazzjoni ta’ prin?ipju ?enerali ta’ ?ertezza legali inerenti fis-sistema ?uridika tal-Unjoni, il-Qorti tal-?ustizzja jista’ jkollha tillimita l-possibbiltà g?al kull persuna kkon?ernata li tinvoka dispo?izzjoni li hija interpretat sabiex tqajjem dubju fir-rigward ta’ relazzjonijiet ?uridi?i stabbiliti *in bona fide*. Sabiex tali limitazzjoni tkun tista’ ti?i de?i?a, huwa ne?essarju li jkunu sodisfatti ?ew? kriterji essenzjali, ji?ifieri l-*bona fide* tal-persuni kkon?ernati u r-riskju ta’ diffikultajiet serji (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tal-10 ta’ Jannar 2006, Skov u Bilka, C-402/03, ?abra p. I-199, punt 51; tat-18 ta’ Jannar 2007, Brzezi?ski, C-313/05, ?abra p. I-513, point 56 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tat-3 ta’ ?unju 2010, Kalinchev, C-2/09, ?abra p. I-4939, punt 50).

60 B’mod iktar spe?ifiku, il-Qorti tal-?ustizzja rrikorriet g?al din is-soluzzjoni biss f’?irkustanzi ferm spe?ifi?i, b’mod partikolari meta kien hemm riskju ta’ riperkussjonijiet ekonomi?i serji dovuti b’mod partikolari g?al numru kbir ta’ relazzjonijiet ?uridi?i kkostitwiti *in bona fide* fuq il-ba?i tal-le?i?lazzjoni kkunsidrata b?ala validament fis-se?? u meta kien jidher li l-individwi u l-awtoritajiet nazzjonali kienu m?e??a jadottaw im?iba li ma hijiex konformi mad-dritt tal-Unjoni min?abba in?ertezza o??ettiva u sinjifikattiva fir-rigward tal-portata tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni, in?ertezza li g?aliha possibbilment ikkontribwixxiet l-im?iba stess adottata minn Stati Membri o?ra jew mill-Kummissjoni (ara, b’mod partikolari, is-sentenza tas-27 ta’ April 2006, Richards, C-423/04, ?abra p. I-3585, punt 42, kif ukoll is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Brzezi?ski, punt 57, u Kalinchev, punt 51).

61 Hija wkoll ?urisprudenza stabbilita li l-konsegwenzi finanzjarji li jistg?u jirri?ultaw g?al Stat Membru min?abba sentenza mog?tija fil-kuntest ta’ talba g?al de?i?joni preliminari fihom infushom ma ji??ustifikawx il-limitazzjoni tal-effetti ta’ din is-sentenza *ratione temporis* (sentenzi tal-20 ta’ Settembru 2001, Grzelczyk, C-184/99, ?abra p. I-6193, punt 52 ; tal-15 ta’ Marzu 2005, Bidar, C-209/03, ?abra p. I-2119, punt 68, kif ukoll is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Brzezi?ski, punt 58, u Kalinchev, punt 52).

62 G?andu ji?i rrilevat f’dan ir-rigward li l-ammont totali tal-multi imposti mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti matul il-perijodu mis-sena 2004 sas-sena 2008, ippre?entat mill-Gvern Latvjan, ma jippermettix li ssir evalwazzjoni ta’ jekk dan l-ammont jirrigwardax il-multi li huma s-su??ett tat-tieni domanda preliminari. Barra minn hekk, il-proporzjon ta’ dan l-ammont li jista’ jag?ti lok g?al rimbors ma ?ietx iktar ikkomunikata lill-Qorti tal-?ustizzja. Huwa importanti li ji?i ppre?i?at f’dan ir-rigward li, kif jirri?ulta mill-konklu?joni li waslet g?aliha l-Qorti tal-?ustizzja fil-kuntest tal-e?ami ta’ din it-tieni domanda preliminari, g?andhom biss ikunu s-su??ett ta’ rimbors l-ammonti li jaqb?u dak li huwa ne?essarju sabiex ji?gura l-?bir e?att tat-taxxa u sabiex jipprevjeni l-frodi.

63 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkonstatat li l-e?istenza ta’ probabbiltà ta’ riperkussjonijiet ekonomi?i serji, fis-sens tal-?urisprudenza ??itata fil-punt 60 ta’ din is-sentenza, ta’ natura li ti??ustifika limitazzjoni tal-effetti *ratione temporis* ta’ din is-sentenza, ma tistax titqies li ?iet stabbilita.

64 F’dawn i?-?irkustanzi, ma huwiex ne?essarju li ji?i vverifikat jekk ji?ix sodisfatt il-kriterju ta’ *bona fide* tal-partijiet ikkon?ernati.

65 Minn dawn il-kunsiderazzjonijiet jirri?ulta li ma hemmx lok li ji?u limitati *ratione temporis* l-effetti ta’ din is-sentenza.

Fuq l-ispejje?

66 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 9(1) tad-Direttiva VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvisti ta' injam li jitwettqu minn persuna fi?ika bl-g?an li ji?u kkumpensati l-konsegwenzi ta' ka? ta' forza ma??uri jid?lu fil-kuntest tal-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli, peress li g?andhom ji?u kklassifikat b?ala "attività ekonomika" fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, meta dawn il-provvisti jitwettqu g?al skopijiet ta' d?ul fuq ba?i kontinwa. Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tevalwa l-informazzjoni kollha tal-ka? sabiex tiddetermina jekk l-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli, b?al foresta, ji?ix e?er?itat g?al skopijiet ta' d?ul fuq ba?i kontinwa.**

2) **Id-dritt tal-Unjoni g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma huwiex esklu? li regola tad-dritt nazzjonali li tippermetti li ti?i imposta multa, stabbilita fil-livell tar-rata normali tal-VAT applikabbli skont il-valur ta' o??etti li jkunu ?ew ipprovduti, lil individwu li jkun naqas mill-obbligu tieg?u li jirre?istra b?ala persuna taxxabbli g?all-VAT, filwaqt li dan l-individwu ma jkunx responsabbli g?al din it-taxxa, imur kontra l-prin?ipju ta' proporzjonalità. Hija l-qorti nazzjonali li g?andha tivverifika jekk l-ammont tas-sanzjoni ma jmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex jinkisbu l-g?anijiet, li huma dawk li ji?i ?gurat il-?bir e?att tat-taxxa u l-prevenzjoni tal-frodi fi?-?irkustanzi tal-ka?, u b'mod partikolari s-somma spe?ifikament imposta u l-e?istenza possibbli ta' frodi jew ta' eva?joni tal-li?i applikabbli attribwibbli g?al persuna taxxabbli li n-nuqqas tag?ha ta' re?istrazzjoni qed ti?i ssanzjonata.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Latvjan.